



COFFEE MAKER

Návod k obsluze
KÁVOVAR

Návod na obsluhu
KÁVOVAR

Használati útmutató
KÁVÉFŐZŐ

Instrukcja obsługi
PRZELEWOWY EKSPRES
DO KAWY



CM 4010

SPIS TREŚCI

3	Gratulujemy
4	Twoje bezpieczeństwo na pierwszym miejscu
9	Poznaj swój przelewowy ekspres do kawy CM 4010
11	Budowa ekspresu przelewowego CM 4010
12	Wykorzystanie ekspresu przelewowego CM 4010
14	Konserwacja i czyszczenie
15	Rozwiązywanie problemów



Gratulujemy

zakup nowego ekspresu przelewowego CM 4010.

Catler

TWOJE BEZPIECZEŃSTWO NA PIERWSZYM MIEJSCU

Wiemy, jak ważne jest bezpieczeństwo i dlatego od samego początku projektowania do końca procesu produkcji zwracamy szczególną uwagę na bezpieczeństwo użytkownika. Pomimo to prosimy o zachowanie ostrożności podczas użytkowania urządzeń elektrycznych i przestrzeganie poniższych zaleceń:

WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZELEWOWEGO EKSPRESU DO KAWY CM 4010

- Przed pierwszym użyciem urządzenia usuń i w bezpieczny i ekologiczny sposób zutylizuj wszelkie materiały pakunkowe i reklamowe. Skontroluj, czy urządzenie nie jest w żaden sposób uszkodzone. W żadnym przypadku nie używaj uszkodzonego urządzenia, urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym itp.
- Przed rozpoczęciem obsługi urządzenia dokładnie przeczytaj wszystkie instrukcje i zachowaj je w bezpiecznym miejscu, by móc z nich skorzystać w przyszłości.
- Aby wykluczyć ryzyko uduszenia małych dzieci, usuń opakowanie ochronne wtyczki kabla sieciowego tego urządzenia i w bezpieczny sposób je zutylizuj.
- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że napięcie w gniazdku sieciowym odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej na spodzie urządzenia. W razie jakichkolwiek wątpliwości zwróć się do wykwalifikowanego elektryka.
- Nie używaj urządzenia na krawędzi blatu roboczego lub stołu. Upewnij się, że powierzchnia jest równa, czysta i niespryskana wodą lub innym płynem.
- Nie należy stawiać urządzenia na kuchence gazowej lub elektrycznej ani w jej pobliżu, ani w miejscach, gdzie mogłoby dotykać gorącego piecyka.
- Nie korzystaj z urządzenia na metalowym podłożu, na przykład w zlewie.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka elektrycznego

i jego włączeniem, sprawdź, czy jest kompletnie i prawidłowo zmontowane. Przestrzegaj wskazówek podanych w niniejszej instrukcji obsługi.

- Upewnij się, że urządzenie ustawiono na równej, czystej, suchej i stabilnej powierzchni, wytrzymałej na działanie wysokich temperatur. Nie stawiaj urządzenia na powierzchni pokrytej tkaniną lub podobnym materiałem. Nie stawiaj urządzenia w pobliżu ścian, zasłon lub innych materiałów wrażliwych na ciepło lub parę. Minimalna odległość od takich powierzchni wynosi 20 cm. Nie używaj urządzenia na powierzchni pochyłej i nie przemieszczaj go ani nie manipuluj nim, gdy jest włączone.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów dostarczonych wraz z urządzeniem. W przeciwnym razie grozi ryzyko wybuchu pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń.
- Do zbiornika na wodę wlewaj tylko czystą, zimną wodę. Nie używaj żadnych innych płynów. Nie włączaj ekspresu, jeśli w zbiorniku nie ma wody.
- Przed włączeniem ekspresu przelewowego skontroluj, czy lejek i filtr są prawidłowo założone.
- Nigdy nie zdejmuj lejka i filtra podczas przyrządzania kawy.
- Nie dotykaj gorących elementów. Przed rozpoczęciem czyszczenia lub przemieszczeniem ekspresu wyłącz go i pozostaw do ostygnięcia.
- Pod żadnym pozorem nie włączaj urządzenia, jeżeli urządzenie lub jego akcesoria są uszkodzone.
- Nie wkładaj żadnej części urządzenia do kuchenki gazowej, elektrycznej ani mikrofalowej, ani nie stawiaj na gorącej płycie gazowej lub elektrycznej.
- Podłączone gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne do ewentualnego odłączenia.
- Nie korzystaj z tego urządzenia przy pomocy programatora, czasowego włącznika ani jakiegokolwiek innej części włączającej urządzenie

automatycznie.

- Nie używaj urządzenia w pobliżu źródeł wody, na przykład zlewu kuchennego, łazienki, basenu itp.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie dopuść do polania kabla zasilającego i wtyczki wodą lub innym płynem.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj ostrych środków szorujących ani żrących środków czyszczących.
- Utrzymuj urządzenie

w czystości. Przestrzegaj wskazówek dotyczących czyszczenia podanych w niniejszej instrukcji obsługi.

- Nie przetrzymuj ani nie używaj w tym urządzeniu ani w jego pobliżu żadnych materiałów wybuchowych ani łatwopalnych, np. sprejów z płynem łatwopalnym.
- Aby odłączyć urządzenie z gniazdka sieciowego, zawsze pociągaj za wtyczkę, a nie za kabel zasilający.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA ZE WSZYSTKICH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

- Przed użyciem rozwiń całkowicie kabel zasilania.
- Nie przewieszaj kabla zasilającego przez krawędź stołu lub blatu roboczego. Zadbaj o to, aby nie dotykał gorących powierzchni ani się nie zaplątał.
- Ze względów bezpieczeństwa zaleca się podłączenie urządzenia do samodzielnego obwodu elektrycznego, oddzielnego od innych urządzeń. Do podłączenia urządzenia do gniazdka sieciowego nie używaj rozdzielników ani przedłużaczy.
- Nie zanurzaj urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki kabla w wodzie ani innych cieczach.
- Z tego urządzenia nie mogą korzystać dzieci. Urządzenie i jego przewód zasilający muszą znajdować się poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia, jeżeli są

pod nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i mają świadomość ewentualnych zagrożeń. Czyszczenia i konserwacji przeprowadzanej przez użytkownika nie mogą wykonywać dzieci poniżej 8 roku życia ani dzieci, nad którymi nie jest sprawowany nadzór. Urządzenie i jego kabel zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

- Z urządzenia mogą korzystać osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Zaleca się przeprowadzanie regularnych przeglądów urządzenia. Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jest w

jakikolwiek sposób uszkodzone lub jeśli uszkodzony jest kabel zasilający lub wtyczka. Wszelkie naprawy należy powierzyć najbliższemu autoryzowanemu serwisowi marki Catler.

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do celów komercyjnych. Nie używaj tego urządzenia w poruszających się pojazdach ani na statkach, nie używaj go na zewnątrz, nie używaj go do innych celów niż ten, do którego zostało przeznaczone. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń.
- Jakąkolwiek konserwację wykraczającą poza zwykłe czyszczenie należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi marki Catler.
- Zaleca się zainstalowanie ochronnika przepięciowego (standardowy włącznik w gniazdku), aby zagwarantować zwiększoną ochronę podczas użytkowania urządzenia.

Zaleca się, aby ochronnik przepięciowy

- (z nominalnym prądem szczytowym max. 30 mA) był zainstalowany w obwodzie elektrycznym, w którym urządzenie będzie użytkowane. Zwróć się do swego elektryka o specjalistyczną pomoc.
- Urządzenie i jego kabel doprowadzający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
-  Ten symbol oznacza, że urządzenie posiada podwójną izolację pomiędzy niebezpiecznym napięciem z sieci i częściami dostępnymi dla użytkownika. W przypadku serwisowania należy korzystać wyłącznie z identycznych części zamiennych.
-  Wyłącznie do użytku domowego. Produkt nie jest przeznaczony do użytku na zewnątrz.

POZNAJ SWÓJ PRZELEWOWY EKSPRES DO KAWY CM 4010



Opis ekspresu do kawy

1. Filtr
2. Lejek
3. Uchwyt lejka
4. Panel sterowania
5. Pokrywa dzbanka
6. Przycisk otwierania pokrywy
7. Dzbanek
8. Uchwyt dzbanka
9. Płyta podgrzewająca
10. Pokrywa ekspresu
11. Zbiornik na wodę



Opis panelu sterującego

1. **Przyciski 1-4 CUP**
Służy do włączenia funkcji podawania 1–4 filiżanek kawy przy zagwarantowaniu optymalnego smaku kawy. Następnie wciśnij przycisk **START/STOP**, aby rozpocząć proces zaparzania.
2. **Przycisk START/STOP**
Służy do włączenia/wyłączenia ekspresu przelewowego.
3. **Przycisk Set Timer**
Służy do ustawienia czasu przygotowania kawy.
4. **Przycisk Hr**
Służy do ustawienia segmentu godziny na tarczy lub na czasomierzu.
5. **Przycisk Min**
Służy do ustawienia segmentu minut na tarczy lub na czasomierzu.
6. **Przycisk Clean**
Zapali się, gdy trzeba wyczyścić ekspres. Wciśnij przycisk, aby go wyłączyć.
7. **Przycisk Strength**
Służy do ustawienia intensywności przyrządzanej kawy. Następnie wciśnij przycisk **START/STOP**, aby rozpocząć proces zaparzania.
8. **Przycisk Timer On/Off**
Służy do włączania czasomierza przy automatycznym przyrządzaniu kawy. Ponowne wciśnięcie wyłączy funkcję.
9. **Wyświetlacz**

BUDOWA EKSPRESU PRZELEWOWEGO CM 4010

Przed pierwszym użyciem

Wyjmij z opakowania urządzenie wraz z wyposażeniem. Przed ekologiczną utylizacją materiału pakowego upewnij się, że wyjęto wszystkie akcesoria. Sprawdź, czy urządzenie ani akcesoria nie są w żaden sposób uszkodzone. W żadnym przypadku nie używaj uszkodzonego urządzenia, urządzenia z uszkodzonym kablem zasilania lub wtyczką.

Zawartość opakowania

1× korpus ekspresu
1× dzbanek
1× lejek
1× filtr
1× instrukcja obsługi

Przed pierwszym użyciem umyj dzbanek, lejek i filtr w ciepłej wodzie z odrobiną płynu do mycia naczyń. Opłucz i wytrzyj do sucha. Postaw urządzenie na równej i suchej powierzchni. Przetrzyj korpus ekspresu miękką gąbką lekko zwilżoną w ciepłej wodzie.

Uwaga – właściwe korzystanie z dzbanka

Korzystając ze szklanego dzbanka, przestrzegaj następujących zasad:

- Nie odstawiaj gorącego dzbanka na wilgotną lub zimną powierzchnię.
- Nie używaj uszkodzonego dzbanka, dzbanka z luźnym lub pękniętym uchwytem itp.
- Do czyszczenia nie używaj czyścików, metalowych druciaków ani innych ostrych środków czyszczących.
- Jeśli podgrzewany jest pusty dzbanek, natychmiast wyjmij go z korpusu.
- Z dzbankiem obchodź się ostrożnie, unikaj zadrapań, obtarć lub nieuważnego użytkowania.

Budowa ekspresu przelewowego

UWAGA

Jeśli lejek nie będzie prawidłowo umieszczony w ekspresie, z ekspresu będzie wylewać się gorąca woda. Zapewnij, aby lejek w ekspresie się nie poruszał.

1. Otwórz pokrywę ekspresu, po obu stronach wewnątrz znajdują się 2 otwory.
2. Włóż lejek do ekspresu z podniesionym uchwytem.
3. Teraz połóż uchwyt w kierunku strzałki na obrazku.
4. Do lejka włóż filtr.
5. Do zbiornika na wodę wlej czystą wodę. Przestrzegaj znacznika maximum (12 filiżanek).
6. Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka sieciowego. Zabrzmi sygnał dźwiękowy.

Ekspres jest teraz gotowy do użytku.

WYKORZYSTANIE EKSPRESU PRZELEWOWEGO CM 4010

UWAGA

Przed użyciem skontroluj, że lejek z filtrem jest prawidłowo włożony do ekspresu przelewowego. Przed każdym użyciem ekspresu przelewowego sprawdź stan wody w zbiorniku.

Ustawienia zegara

Po podłączeniu wtyczki przewodu zasilającego do gniazda sieciowego na wyświetlaczu zacznie mrugać „12:00”.

Wciśnij przycisk **Set Timer** i przy pomocy przycisków **Hr** i **Min** ustaw godzinę i minuty. W celu szybszego ustawienia godzin/minut naciśnij i przytrzymaj odpowiedni przycisk.

UWAGA

Ekspres przelewowy korzysta z systemu 12-godzinnego. Ikona „AM” na wyświetlaczu oznacza godziny przedpołudniowe, podczas gdy ikona „PM” na wyświetlaczu oznacza godziny popołudniowe.

Wyświetlacz zgaśnie i ekspres przełączy się na tryb gotowości po 2 minutach bezczynności. Wciśnięcie dowolnego przycisku z wyjątkiem przycisku **START/STOP** anuluje tryb czuwania i wyświetlacz ponownie się zapali. Jeśli odłączysz wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieciowego, ustawiony czas się wymaże. Ekspres nie posiada pamięci wewnętrznej.

Tryb ręczny

1. Napełnij zbiornik na wodę pożądaną ilością czystej i zimnej wody. Stosuj się do znacznika maximum.
2. W filtrze umieść potrzebną ilość kawy. Na 1 filiżankę potrzebna jest płaska łyżka kawy mielonej, jednak ilość kawy można zmieniać w zależności od preferencji.
3. Włóż filtr z kawą mieloną do lejka, a następnie do ekspresu przelewowego (patrz poprzednia część instrukcji).
4. Dzbanek postaw w ekspresie na podgrzewanej płycie.
5. Wciśnij przycisk **START/PAUSE**, aby uruchomić ekspres. Przycisk **Timer On/Off** zapali się na niebiesko. Ekspres rozpocznie proces przyrządzania kawy.

UWAGA

Także podczas przyrządzania kawy dzbanek z kawą można w każdej chwili wyjąć i serwować kawę. Ekspres automatycznie przerwie przyrządzanie. Dzbanek należy jednak wstawić z powrotem do ekspresu w ciągu 15 sekund, aby nie doszło do przelania lejka, w którym gotowa kawa w tym czasie się gromadzi.

OSTRZEŻENIE:

Nie otwieraj pokrywy ekspresu, dopóki ekspres pracuje.

1. Po zakończeniu przyrządzania kawy trzykrotnie zabrzmie sygnał dźwiękowy.

UWAGA

Ilość przygotowanej kawy będzie mniejsza niż ilość wody w zbiorniku, ponieważ kawa mielona absorbuje część wody. Jest to normalne zjawisko.

2. Ekspres do kawy będzie podtrzymywać temperaturę przyrządzonej kawy przez 40 minut. Następnie automatycznie się wyłączy. Zawsze wyłączaj ekspres, jeśli nie będziesz z niego korzystać.

OSTRZEŻENIE:

Podczas przyrządzania kawy istotne jest, aby pokrywa dzbanka była zamknięta. Przyrządzona kawa i osad kawowy w filtrze są bardzo gorące. Obchodź się z nimi bardzo ostrożnie. Grozi oparzeniem.

Tryb automatyczny

UWAGA

Przed użyciem trybu automatycznego upewnij się, że zegar jest prawidłowo ustawiony

1. Wykonaj kroki 1 – 4 w części „Tryb ręczny”.
2. Wciśnij przycisk **Set Timer**.
3. Przy pomocy przycisków **Hr** i **Min** ustaw czas, gdy ekspres ma rozpocząć przyrządzanie kawy.
4. Następnie wciśnij przycisk **Timer On/Off**. Na wyświetlaczu automatycznie pojawi się aktualny czas, a przycisk **Timer On/Off** się zapali.
5. Gdy nastanie ustawiony czas, ekspres przelewowy automatycznie rozpocznie przyrządzanie kawy.

UWAGA

Wciśnij przycisk **Timer On/Off**, aby anulować funkcję trybu automatycznego.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed czyszczeniem, demontażem i przechowywaniem ekspresu przelewowego upewnij się, że wtyczka kabla zasilania jest odłączona z gniazda sieciowego i ekspres całkiem ostygł.

OSTRZEŻENIE

Nie zanurzaj korpusu ekspresu, kabla zasilającego ani wtyczki w wodzie ani innych cieczach.

Do czyszczenia obudowy nie używaj druciaków, ostrych środków czyszczących, benzyny, rozpuszczalników ani innych podobnych substancji mogących zarysować powierzchnię lub bezpowrotnie ją uszkodzić.

1. Filtr, dzbanek i pokrywkę umyj w ciepłej wodzie z odrobiną płynu do mycia naczyń po każdym użyciu.
2. Obudowę przetrzyj miękką gąbką lekko zwilżoną w ciepłej wodzie.
3. Przetrzyj płytę podgrzewającą i wylot, z której wypływa kawa. Są to miejsca, które mogą być bardziej zanieczyszczone, ponieważ kawa może kapać także po zakończeniu przygotowywania.

Usuwanie osadu mineralnego

Aby przedłużyć żywotność ekspresu przelewowego, należy czyścić go po każdym użyciu i regularnie usuwać osad mineralny, który może powstać podczas użytkowania. Częstotliwość usuwania osadu mineralnego zależy od twardości wody używanej do przyrządzania kawy. Im twardsza woda, tym częściej trzeba usuwać osad mineralny i odwrotnie.

Gdy zapali się przycisk Clean, należy usunąć osad mineralny.

1. Najpierw wciśnij przycisk Clean.
2. Do dzbanka wlej 1 część białego octu i 2 części czystej, ziemnej wody i wymieszaj.
3. Wlej roztwór do zbiornika na wodę.
4. Do ekspresu nie wsypuj kawy.
5. Wykonaj kroki 1 – 6 w części „Tryb ręczny”.
6. Powtórz kroki, aż przestanie wylewać się jakiegokolwiek płyn. Roztwór wylej.
7. Wyjmij filtr, lejek, dzbanek i pokrywkę dzbanka w ciepłej wodzie z odrobiną płynu do mycia naczyń, aby usunąć resztki roztworu octowego.

Przechowywanie

Przed przechowywaniem upewnij się, że wszystkie części są czyste i suche. Postaw ekspres w poziomej pozycji z włożonym dzbankiem, założonym lejkiem i filtrem w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Na ekspres nie należy kłaść żadnych przedmiotów.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W tym rozdziale znajdują się najczęstsze problemy, z którymi można się spotkać podczas używania urządzenia. Jeśli problem pozostaje lub nie jest wymieniony poniżej, przestań używać urządzenie i bezzwłocznie zwróć się do autoryzowanego

serwisu marki Catler. W żadnym przypadku nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Urządzenie nie zawiera żadnych elementów, które użytkownik mógłby naprawić we własnym zakresie.

Problem	Rozwiązanie
Przycisk Start/Stop nie świeci.	Sprawdź, czy wtyczka kabla zasilającego jest podłączona do gniazda sieciowego.
Ekspres przelewowy nie przygotowuje kawy.	Lejek jest nieprawidłowo założony; lub doszło do przerwy w dostawie energii elektrycznej; lub zbiornik na wodę jest pusty.
Do dzbanka kapie tylko woda.	W filtrze brak kawy lub jest jej za mało.
Przygotowana kawa ma niewłaściwy smak.	Użyto niewłaściwego typu kawy mielonej lub stosunek wody i kawy mielonej jest nieprawidłowy; lub należy usunąć osad mineralny.
W przygotowanej kawie są resztki osadu kawowego.	Filtr jest nieprawidłowo założony w lejku lub filtr jest uszkodzony.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Wykorzystany materiał opakowania umieścić w miejscu określonym przez gminę do wyrzucania odpadu.

LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Niniejszy symbol na produktach lub towarzyszących dokumentach oznacza, iż zużytych produktów elektrycznych lub elektronicznych nie wolno wyrzucać do zwykłego odpadu komunalnego. Do poprawnej utylizacji, odnowy lub recyklingu oddać takie produkty w miejscach zbiorczych dla tego typu odpadów. Alternatywnie w niektórych państwach Unii Europejskiej albo innych krajach europejskich można oddać swe wyroby lokalnemu sprzedawcy w czasie zakupu podobnego nowego wyrobu. Poprawną likwidacją niniejszego produktu pomożesz zachować cenne źródła naturalne i wspierać prewencję potencjalnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, co mogłyby być następstwem niepoprawnej likwidacji odpadów. Kolejnych informacji uzyskać można w urzędach gminnych lub miejscach zbioru odpadów. W przypadku niepoprawnej likwidacji niniejszego produktu nałożone mogą zostać kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dla podmiotów w krajach Unii Europejskiej

Jeżeli chcesz likwidować urządzenie elektryczne lub elektroniczne, pozyskaj potrzebne informacje od swego sprzedawcy lub dostawcy.

Likwidacja w krajach poza Unię Europejską

Symbol ten obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeżeli chcesz likwidować niniejsze urządzenie pozyskaj potrzebne informacje dot. poprawnej likwidacji w lokalnych urzędach lub od swego sprzedawcy.



Produkt jest zgodny z wymogami EU.

Zmiany w tekście, projektowaniu i specyfikacjach technicznych mogą nastąpić bez wcześniejszego powiadomienia i zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania tych zmian.

Wersja oryginalna jest w języku czeskim.

Adres producenta: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

Copyright © 2018, Fast ČR, a.s.

Revision 1/2018

POZNÁMKY/MEGJEGYZÉS/UWAGA

POZNÁMKY/MEGJEGYZÉS/UWAGA

COFFEE MAKER

Z důvodu neustálého zdokonalování designu a dalších vlastností se může vámi zakoupený výrobek mírně lišit od výrobku uvedeného na obrázcích v tomto návodu.

Z dôvodu neustáleho zdokonaľovania dizajnu a ďalších vlastností sa môže vami zakúpený výrobok mierne líšiť od výrobku uvedeného na obrázkoch v tomto návode.

A kivitel és más jellemzők folyamatos fejlesztése miatt az Ön által megvásárolt termék kissé eltérhet a útmutató képein ábrázolt terméktől.

Z uwagi na ciągle doskonalenie konstrukcji i innych właściwości zakupionego produktu może nieznacznie różnić się od produktu, o którym mowa w rysunkach w tym podręczniku.



W W W . C A T L E R . E U

CUSTOMER SERVICE

I N F O @ C A T L E R . E U